



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY  
JĘZYKA ANGIELSKIEGO  
mgr Aldona Studnicka  
ul. Emeau 35, 30-213 Kraków  
tel. 502 85 44 47

TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Intertek

0359-CPR-00183-/-

Wydanie 2-/-

Zgodnie z Rozporządzeniem 305/2011/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011 roku (Rozporządzenie w sprawie Wyrobów Budowlanych lub CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu(ów) budowlanych:-/-

**Wyrób(y): seria konwencjonalnych czujek przeciwpożarowych C-Tec ActiV-/-**

(patrz dołączony aneks zawierający szczegółowe dane i warunki)-/-

**Wyprodukowany przez lub dla: Computationics Limited (Trading as C-Tec)** (prowadzący działalność handlową pod nazwą C-Tec),-/-

Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN 0LD-/-

**Wyprodukowano w zakładzie(ch): Computationics Limited (Trading as C-Tec)-/-**

Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD-/-

Niniejszy certyfikat poświadcza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w Aneksie ZA normy:-/-

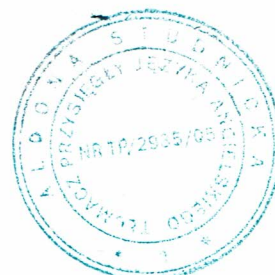
**EN54-5:2000+A1:2002-/-**

**Systemy pożarowe wykrywające i alarmowe – czujniki termiczne – czujki punktowe**

**EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006-/-**

**Systemy pożarowe wykrywające i alarmowe – czujki dymu – czujki punktowe z wykorzystaniem światła rozproszonego, światła przechodzącego lub jonizacji-/-**

w systemie 1 są stosowane oraz, że wyrób(y) spełnia wszystkie ustalone wymagania wyszczególnione powyżej.-/-



Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **14 maja 2013 roku** i pozostaje ważny dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania zakładowej kontroli produkcji zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych charakterystyk oraz sam wyrób i warunki wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie.-/-

**Jednostka Notyfikowana-/-**

**0359-/-**

Intertek Testing & Certification Limited-/-

Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB; tel. +44(0)1372 370900; faks: +44(0)1372 370977

[www.intertek.com](http://www.intertek.com); zarejestrowany pod nr 3272281 Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Zjednoczone Królestwo.-/-

Niniejszy Certyfikat przeznaczony jest do wyłącznego użytku klienta Intertek i wydany został zgodnie z umową pomiędzy Intertek, a jego Klientem. Odpowiedzialność Intertek ogranicza się do warunków i postanowień zawartych w umowie. Zgodnie z umową, Intertek nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do innych stron za wyjątkiem Klienta z tytułu strat, wydatków czy zniszczeń spowodowanych wykorzystaniem niniejszego Certyfikatu. Jedynie Klientowi przysługuje prawo zezwolenia na powielanie lub dystrybucję Certyfikatu i jedynie w całości. Jakikolwiek użycie nazwy Intertek bądź jednego z jego znaków w celu sprzedaży lub reklamy testowanych materiałów, wyrobu lub usługi musi być najpierw zatwierdzone na piśmie przez Intertek. *[powyższa klauzula oraz dane adresowe Intertek znajdują się w stopce każdej strony dokumentu]*

Kierownik ds. Certyfikacji-/-

Gordon Ash, [podpis]

data: 28 sierpnia 2013r.-/-

strona 2 z 3-/-

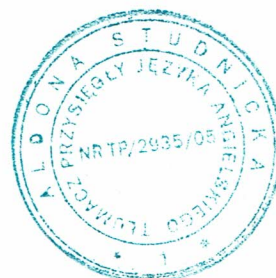
**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

**0359-CPR-00183-/-**

**Wydanie 2-/-**

**Załącznik do Certyfikatu Stałości Właściwości Użytkowych 0359-CPR-00183-/-**

**Intertek**



Szczegółowe informacje i warunki użytkowania serii konwencjonalnych czujek przeciwpożarowych C-Tec ActiV , wprowadzonych na rynek przez: **Compuionics Limited (Trading as C-Tec)**-/-

Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD-/-

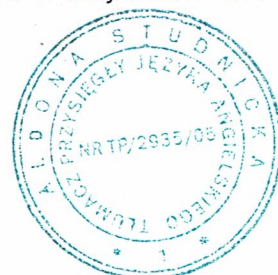
Należy stosować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi dostawcy oraz w połączeniu z niżej wymienionymi podstawami, wyposażeniem pomocniczym, sygnalizatorami dźwiękowymi i ustawieniami czułości (*tam gdzie ma to zastosowanie*):-/-

**Wyroby zgodne z EN54-5:2000+A1:2002:-/-**

<b>Wariant</b>	<b>Opis-/-</b>
C4403A1R	konwencjonalny czujnik szybkości wzrostu temperatury ActiV klasy A1R-/-
C4403A2	konwencjonalny czujnik stało-temperaturowy ActiV klasy A2-/-
C4403B	konwencjonalny czujnik stało-temperaturowy ActiV klasy B-/-
C4414	konwencjonalny wielo-sensorowy termiczny czujnik przeciwpożarowy ActiV klasy A -/-

**Wyroby zgodne z EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006:-/-**

<b>Wariant</b>	<b>Opis-/-</b>
C4416	konwencjonalny optyczny detektor dymu ActiV-/- <i>Standardowa czułość optyczna-/-</i>
C4414	konwencjonalny wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy ActiV -/- <i>Niska czułość optyczna z czujnikiem termicznym klasy A2-/-</i>



Podstawy:-/-

Wariant

Opis-/-

C4408

Baza dla konwencjonalnego czujnika ActiV-/-

C4408D

Baza z diodą dla konwencjonalnego czujnika ActiV-

Warunki użytkowania:-/-

do zastosowań wewnątrz pomieszczeń-/-

Uwagi ogólne:-/-

1. Przebadano pod numerem projektu Intertek 100742793.-/-
2. O nr CE lub inną homologację typu wnioskuję się lub dokonuje niezależnie od zaświadczenia zgodności i właściwości wyrobu jak określono w certyfikacie.-/-

Strona 3 z 3-/-

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

Intertek

0359-CPR-00183-/-

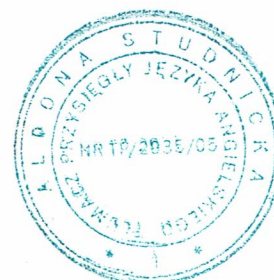
Wydanie 2-/-

Załącznik do Certyfikatu Stałości Właściwości Użytkowych 0359-CPR-00183 (ciąg dalszy)-/-

*Wykaz właściwości użytkowych dla EN54-5:2000+A1:2002-/-*

Zharmonizowana specyfikacja techniczna-/-

Zasadnicza charakterystyka	Właściwości Użytkowe	Rozdziały dot. wymagań w wymienionej normie europejskiej	
		Rozdziały w EN54-5:2000+A1:2002	Uwagi
Nominalne warunki aktywacji /czułość, opóźnienie zadziałania (czas zadziałania)	Spełnia	4.2, 4.3, 5.2 do 5.6, 5.8, 6.1, 6.2	Rozdział 6.2 stosuje się

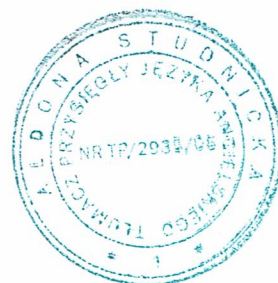


i parametry podczas pożaru			wyłącznie do C4403A1R
Niezawodność eksploatacyjna	Spełnia	4.4 do 4.11	
Tolerancja napięcia zasilającego	Spełnia	5.7	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na temperaturę)	Spełnia	5.9, 5.10	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na wibracje)	Spełnia	5.14 do 5.17	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na wilgotność)	Spełnia	5.11, 5.12	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na korozję)	Spełnia	5.13	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (stabilność elektryczna)	Spełnia	5.18	

*Uwaga: czujnik ActiV model nr C4414 (wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy) posiada zadeklarowane właściwości odnośnie EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006-/-*

**Wykaz właściwości użytkowych dla EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006-/-  
Zharmonizowana specyfikacja techniczna-/-**

Zasadnicza charakterystyka	Właściwości Użytkowe	Rozdziały dot. wymagań w wymienionej normie europejskiej	
		Rozdziały w EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006	Uwagi
Nominalne warunki aktywacji /czułość, czas opóźnienia (czas zadziałania) i parametry podczas pożaru	Spełnia	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18	
Niezawodność eksploatacyjna	Spełnia	4.2 do 4.7, 4.9 do 4.11	
Tolerancja napięcia zasilającego	Spełnia	5.5	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej i opóźnienie zadziałania; odporność na temperaturę	Spełnia	5.8, 5.9	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wibracje	Spełnia	5.13 do 5.16	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej; odporność na	Spełnia	5.10, 5.11	



wilgotność			
Trwałość eksploatacyjnej; niezawodności; odporność na korozję	niezawodności; odporność na	Spełnia	5.12
Trwałość eksploatacyjnej; elektryczna	niezawodności; stabilność	Spełnia	5.17

*Uwaga: czujnik ActiV model nr C4414 (wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy) posiada zadeklarowane właściwości odnośnie EN54-5:2000+A1:2002-/-*

=====

Przypisy w nawiasach [ ] zapisane kursywą pochodzą od tłumacza

Ja, Aldona Studnicka, tłumacz przysięgły języka angielskiego, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem źródłowym w języku angielskim.

Kraków, dn. 04.12.2015r.

Rep. Nr.: 425/2015

